



39043 Klausen/Chiusa, Markplatz 1 / Piazza Mercato 1 - ☎ 0472-847552  
[Gsd.Klausen1@schule.suedtirol.it](mailto:Gsd.Klausen1@schule.suedtirol.it) – [GSD.Klausen1@pec.prov.bz.it](mailto:GSD.Klausen1@pec.prov.bz.it)  
Steuernummer/codice fiscale.: 80002580217

BESCHLUSS DES SCHULRATES  
Nr.4/2023

Betreff: Budgetänderung betreffend die  
Finanzierung im Rahmen des Nationalen  
Aufbau- und Resilienzplanes (PNRR) für Next  
Generation Classrooms – Innovative  
Lernumgebungen

**CUP F14D23000150006**

Am Mittwoch, den 26. April 2023 um 17.45 Uhr  
hat sich der Schulrat aufgrund einer formellen  
Einladung der Vorsitzenden zur Sitzung im  
Sitzungsraum der Grundschule Klausen  
eingefunden.

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO  
D'ISTITUTO  
n.4/2023

Oggetto: Variazione del budget relativa al  
finanziamento nell'ambito dei provvedimenti  
previsti dal Piano Nazione di Ripresa e  
Resilienza (PNRR) per Next Generation  
Classrooms – Ambienti di apprendimento  
innovativi

**CUP F14D23000150006**

Mercoledì, 26 aprile 2023 alle ore 17.45, il  
consiglio d'istituto, su invito formale della  
presidente del consiglio, si è riunito nella sala  
riunioni della scuola elementare di Chiusa.

Anwesende Mitglieder/membri presenti

Schulführungskraft:	Edith Rabanser
Vertreter des Verwaltungspersonal:	Widmann Gerd
Lehrervertreter/innen der Grundschulen:	Schenk Manuela Fink Alexandra Gamper Judith Brugger Dorothea Profanter Elisabeth Senoner Theo
Elternvertreter/innen:	Crepaz Astrid Rabanser Angelica Wieser Renate Erlacher Elmar Gasser Angelika
Vorsitzende Elternrat:	Prader Johanna

**FUTURA**

**LA SCUOLA  
PER L'ITALIA DI DOMANI**



39043 Klausen/Chiusa, Markplatz 1 / Piazza Mercato 1 - ☎ 0472-847552  
[Gsd.Klausen1@schule.suedtirol.it](mailto:Gsd.Klausen1@schule.suedtirol.it) – [GSD.Klausen1@pec.prov.bz.it](mailto:GSD.Klausen1@pec.prov.bz.it)  
Steuernummer/codice fiscale.: 80002580217

Der Schulrat

Il consiglio di istituto

hat in folgende Rechtsvorschriften und Dokumente Einsicht genommen:

ha visto le seguenti norme e documenti:

das Landesgesetz vom 18. Oktober 1995, Nr. 20, betreffend „Mitbestimmungsgremien der Schulen“,

Vista la legge provinciale 18 ottobre 1995, n. 20, recante “Organi collegiali delle istituzioni scolastiche”;

das Landesgesetz vom 29. Juni 2000, Nr. 12, betreffend „Autonomie der Schulen“,

vista la legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, recante “Autonomia delle scuole”;

das Dekret des Landeshauptmanns vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, betreffend „Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen“,

visto il decreto del Presidente della Provincia 13 ottobre 2017, n. 38, recante “Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia autonoma di Bolzano”;

den Dreijahresplan des Bildungsangebotes dieser Schule für den Zeitraum 2020 - 2023, der mit Beschluss des Schulrates Nr. 11 vom 10.12.2019 genehmigt wurde,

visto il Piano triennale dell’offerta formativa di questa istituzione scolastica per il triennio 2020 - 2023, approvato con deliberazione del consiglio d’istituto n. 11 del 10.12.2019;

das Ministerialdekret Nr. 161 vom 14. Juni 2022, über die Verabschiedung des Plans “Schule 4.0” zur Umsetzung der Investitionslinie 3.2 “Schule 4.0: innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien” im Rahmen von Mission 4 - Komponente 1 - des von der EU finanzierten Nationalen Aufbau- und Resilienzplans Next Generation EU,

visto il decreto ministeriale n. 161 del 14 giugno 2022, recante “Adozione del “Piano Scuola 4.0” in attuazione della linea di investimento 3.2 “Scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori” nell’ambito della Missione 4 – Componente 1 – del Piano nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall’Unione europea – Next Generation EU”;

das Ministerialdekret Nr. 218 vom 8. August 2022 über die Aufteilung der Ressourcen auf die Schulen im Rahmen der Umsetzung des Plans „Schule 4.0“ gemäß Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente 1 - Stärkung des Angebots an Bildungsdienstleistungen: vom Kindergarten bis zur Universität - Investition 3.2 „Schule 4.0: innovative Schulen, Verkabelung, neue Lernumgebungen und Laboratorien“ des

visto il decreto ministeriale n. 218 dell’8 agosto 2022 di riparto delle risorse tra le istituzioni scolastiche in attuazione del Piano “Scuola 4.0” di cui alla Missione 4 – Istruzione e Ricerca – Componente 1 – Potenziamento dell’offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università – Investimento 3.2 “Scuola 4.0: scuole innovative, cablaggio, nuovi ambienti di apprendimento e laboratori” del Piano

**FUTURA**

**LA SCUOLA  
PER L'ITALIA DI DOMANI**



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Ministero dell'Istruzione



Italiadomani



39043 Klausen/Chiusa, Markplatz 1 / Piazza Mercato 1 - ☎ 0472-847552

[Gsd.Klausen1@schule.suedtirol.it](mailto:Gsd.Klausen1@schule.suedtirol.it) – [GSD.Klausen1@pec.prov.bz.it](mailto:GSD.Klausen1@pec.prov.bz.it)

Steuernummer/codice fiscale.: 80002580217

von der EU finanzierten nationalen Aufbau- und Resilienzplans Next Generation EU;

nazionale di ripresa e resilienza, finanziato dall'Unione europea – Next Generation EU;

den Projektantrag für die Maßnahme Next Generation Classrooms – Innovative Lernumgebungen, welcher über die Plattform Futura eingereicht worden ist;

il progetto inoltrato per la misura Next Generation Classrooms – ambienti di apprendimento innovativi, che è stato presentato tramite la piattaforma Futura;

die Vereinbarung zur Beitragsgewährung der Finanzierung für Next Generation Classrooms – Innovative Lernumgebungen, Prot. Nr. 0039595 vom 17.03.2023, welcher die formale Zusage für die Umsetzung des Projektes und der entsprechenden Ausgaben beinhaltet;

nell'Accordo di concessione del finanziamento per Next Generation Classrooms – ambienti di apprendimento innovativi, n. prot. 0039595 del 17.03.2023, che prevede l'impegno formale alla realizzazione del progetto e alle relative spese;

den Beschluss des Schulrates Nr. 3 vom 26. April 2023, betreffend Genehmigung von Projektanträgen zur Umsetzung von Maßnahmen des Nationalen Aufbau- und Resilienzplanes (PNRR);

nella deliberazione del Consiglio dell'istituto scolastico, n. 3 del 26 aprile 2023, relativo all'approvazione di progetti inoltrati per attuare le misure del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR);

das mit Beschluss des Schulrates genehmigte Finanz- und Investitionsbudget für das Jahr 2023;

il budget di finanziamento e investimento approvato con deliberazione del Consiglio dell'istituto scolastico per l'anno 2023

festgestellt, dass

constatato che

für die Umsetzung der Finanzierung des Projektantrags für die Maßnahme Next Generation Classrooms – Innovative Lernumgebungen die Mittel im Budget der Schule aufgenommen werden müssen;

per l'attuazione del finanziamento della domanda di progetto per Next Generation Classrooms – ambienti di apprendimento innovativi, i fondi devono essere inseriti nel budget della scuola;

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

**FUTURA**

**LA SCUOLA  
PER L'ITALIA DI DOMANI**



39043 Klausen/Chiusa, Markplatz 1 / Piazza Mercato 1 - ☎ 0472-847552

[Gsd.KlausenI@schule.suedtirol.it](mailto:Gsd.KlausenI@schule.suedtirol.it) – [GSD.KlausenI@pec.prov.bz.it](mailto:GSD.KlausenI@pec.prov.bz.it)

Steuernummer/codice fiscale.: 80002580217

- |   |  |
|---|--|
| <p>1) Die Änderungen des Finanzbudget gemäß beiliegender Aufstellung, welche einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet für die Maßnahme Next Generation Classrooms – Innovative Lernumgebungen zu genehmigen</p> <p>2) Die Änderungen des Investitionsbudget gemäß beiliegender Aufstellung, welche einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet für die Maßnahme Next Generation Classrooms – Innovative Lernumgebungen zu genehmigen</p> <p>3) Die Maßnahme auf der Homepage der Schule zu veröffentlichen</p> | <p>1) Di approvare le modifiche del budget finanziario secondo la tabella allegata, parte integrante del presente decreto, per la misura Next Generation Classrooms – ambienti di apprendimento innovativi</p> <p>2) Di approvare le modifiche del budget di investimento secondo la tabella allegata, parte integrante del presente decreto, per la misura Next Generation Classrooms – ambienti di apprendimento innovativi</p> <p>3) Di pubblicare questo provvedimento sul sito web della scuola</p> |
|---|--|

Die Schulfachlehrer

La presidente del consiglio d'istituto

Der Schulsekretär

Il segretario

**FUTURA**

**LA SCUOLA  
PER L'ITALIA DI DOMANI**

**Budgetänderungen - Wesentlicher Bestandteil****2023**

Nr.	Beschluss/Dekret	Gegenstand				
0002	D 7	26.04.2023	1. Änderung Investitionsbudget			
<b>Investitionsbudget</b>			<b>Voranschlag</b>	<b>Vorh. Änd.</b>	<b>Akt. Änd.</b>	<b>Endg. Ans.</b>
1.1.2.2.02.07.99.999	N.a.b.	Hardware	0,00	0,00	130.403,53	130.403,53
1.1.2.2.02.03.99.001	N.a.b.	Möbel und Ausstattungen.	0,00	0,00	37.258,15	37.258,15

<b>Zusammenfassung</b>	<b>Voranschlag</b>	<b>Vorh. Änd.</b>	<b>Akt. Änd.</b>	<b>Endg. Ans.</b>
Investitionen	0,00	0,00		
Erlöse	0,00	0,00		
Kosten	0,00	0,00		

**Budgetänderungen - Wesentlicher Bestandteil****2023**

Nr.	Beschluss/Dekret	Gegenstand				
Finanzbudget			Voranschlag	Vorh. Änd.	Akt. Änd.	Endg. Ans.
0003	D 6	26.04.2023	Azione 1 - Next Generation Classroom - Ambienti di apprendimento innovativi (CUP F14D23000150006)			
2.1.3.2.01.01.001		Investitionsbeiträge von Ministerien <i>Begründung</i> Azione 1 - Next Generation Classroom - Ambienti di apprendimento innovativi (CUP F14D23000150006)	0,00	0,00	167.661,68	167.661,68
2.1.3.1.01.01.001		Laufende Zuwendungen der Ministerien <i>Begründung</i> Azione 1 - Next Generation Classroom - Ambienti di apprendimento innovativi (CUP F14D23000150006)	0,00	0,00	18.629,08	18.629,08
2.2.2.1.07.99.999		Abschreibungen auf n.a.b. Hardware <i>Begründung</i> Acquisto dotazioni digitali	0,00	0,00	130.403,53	130.403,53
2.2.2.1.03.99.999		Abschreibungen auf sonstiges n.a.b. Mobiliar und Ausstattungen <i>Begründung</i> Acquisto arredi innovativi	0,00	0,00	37.258,15	37.258,15
2.2.1.2.01.99.999		Sonstige n.a.b. verschiedene Dienstleistungen <i>Begründung</i> Spese progettazione tecniche e Piccoli interventi	7.100,00	0,00	18.629,08	25.729,08

Zusammenfassung	Voranschlag	Vorh. Änd.	Akt. Änd.	Endg. Ans.
Investitionen	0,00	0,00		
Erlöse	0,00	0,00		
Kosten	7.100,00	0,00		

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN – SÜDTIROL  
Deutschsprachiger Grundschulsprenzel



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE  
Circolo di scuola elementare in lingua tedesca

**Klausen I**

**Chiusa I**

39043 Klausen/Chiusa, Marktplatz 1 – Piazza Mercato 1 ☎ 0472-847552

[Gsd.Klausen1@schule.suedtirol.it](mailto:Gsd.Klausen1@schule.suedtirol.it) - [Gsd.Klausen1@pec.prov.bz.it](mailto:Gsd.Klausen1@pec.prov.bz.it)

Steuer-Nr./Cod. Fisc.: 80002580217 – Codice Univoco Ufficio: UFKVHK

---

<p><b>Bestätigung der Übereinstimmung</b></p> <p>Im Sinne von Artikel 22 Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82, und von Artikel 4 des Dekretes des Präsidenten des Ministerrates vom 13. November 2014, wird bestätigt, dass die Ablichtung in elektronischer Form vom Orginaldokument in Papierform stammt und mit diesem übereinstimmt.</p>	<p><b>Attestazione di conformità</b></p> <p>Ai sensi dell'articolo 22, comma 2, del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82, e dell'articolo 4 del decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 13 novembre 2014, si attesta la conformità della copia per immagine al documento cartaceo originale da cui è tratta.</p>
---	---

Die Schuldirektorin / La Dirigente scolastica

Edith Rabanser  
Mit digitaler Unterschrift unterzeichnet  
sottoscritto con firma digitale

Klausen/Chiusa, 11.05.2023